



前秦錄十

春秋卷第四十二

魏散騎常侍 崔鴻撰

趙俱

趙俱南安羌酋也一云天水人洪自稱大單于  
三秦王改姓苻氏以俱爲從事中郎及健之世  
遷河內太守光祿大夫尋以洛州刺史出鎮宜  
陽俱從弟右僕射韶中護軍誨有寵於生生卽  
位乃以俱爲尚書令俱固辭以疾謂韶誨曰汝  
等不復顧祖宗欲爲滅門之事毛梁何罪而誅



之吾何功而代之汝等可自爲吾其死矣遂以  
憂卒

### 雷弱兒

雷弱兒南安羌酋也洪稱秦王以弱兒爲輔國  
將軍徙嗣位以弱兒爲太尉俄遷大司馬初晉  
揚州刺史殷浩陰遣人誘弱兒等使殺秦王徙  
許以關右之任弱兒僞許之且請兵應接浩聞  
張遇作亂徙兄子輔國將軍黃眉自洛陽西奔  
以爲弱兒等事已成遂自壽春率衆七萬北伐

欲進據洛陽修復園陵吏部尚書王彪之上會  
稽王昱箋以爲弱兒等容有詐謀未應輕進不  
從浩遂爲姚襄所襲走保譙城襄浩相持秦人  
遂收漁人之利弱兒之計也其後桓溫來伐徙  
遣太子萇帥雄菁等拒之戰於藍田爲溫所敗  
溫進次灞上萇等退屯城南徙悉發精兵三萬  
遣弱兒與萇合兵拒之溫不得前師還乏食僅  
入潼關徙賞拒溫之功以弱兒爲丞相及徙寢  
疾受遺輔政弱兒性剛鯁好直諫以生嬖臣趙



韶董榮奸佞亂政每公言於朝見之常切齒韶榮恨之譖之於生生遂殺之并其九子二十七孫弱兒推誠苻氏年高有功生旣殺之於是諸羌皆有離心叛者相繼

### 魚遵

魚遵馮翊人也洪稱秦王以遵爲右將軍領右長史徧代洪統衆時杜洪據長安徧規取之悉衆而西以遵爲前鋒行至盟津爲浮橋以濟所過城邑無不降附徧卽位論功以遵爲太子太

師俄遷左僕射司空及賞拒桓溫功進爲太尉徧寢疾以遵爲太師錄尚書事受遺輔政生夢大魚食蒲又長安謠東海大魚化爲龍男皆爲王女爲公乃誅遵并其七子十孫追諡曰廣甯公

### 王墮

王墮字安生京兆霸城人也博學有雄才明天文圖緯洪征梁犢以墮爲司馬謂洪曰讖言苻氏應王公其人也洪深然之及爲宰相著匪躬



之節徇常嘆曰天下群官皆如王令君者陰陽曷不和乎甚見敬重生既嗣位殘虐無道殺戮大臣墮性剛峻疾惡雅好直言右僕射董榮侍中強國等皆以佞幸進疾之如仇讐每於朝見之際略不與言人或謂之曰董尚書貴幸一時無比公宜小降意接之墮曰董龍榮之小字也是何雞狗而令國士與之言乎榮聞而慙恨會有天變榮與強國言於生日曰今天譴甚重宜以貴臣應之生日貴臣惟有大司馬及司空耳榮國曰叱之

### 強平

大司馬國之懿戚不可加刑乃殺王墮將刑榮謂之曰君今復敢比董龍於雞狗乎墮瞑目而叱之

強平略陽氏人徇之妻弟也皇始元年以平爲太傅生卽位以爲左光祿大夫平雅好直言不避權佞會有日蝕之變極言切諫生怒誣以妖言鑿其頂而殺之

### 趙煥



十六國春秋 卷四十二  
趙煥父琨爲秦尚書皇始元年晉梁州刺史司馬勲入攻秦州獲琨殺而棄其尸煥求父尸不得悲號不已俄有群鳥悲鳴從山而來來而復返煥隨鳥至山尋求之果得父尸

### 杜慈

杜慈仕生爲尚書郎生壽光年中每宴集後入者皆斬之慈奔馳疲倦假寢省中夢一人乘黑驢曰寧畱而獨死將去而獨生慈聞驚覺取馬遁走乃獲免餘皆被斬

### 呂婆樓

呂婆樓字廣平略陽氏人也其先呂文和自沛避難徙焉因世居之遂爲會豪秦王健立以爲散騎常侍後進侍中尚書與東海王堅友善及生嗣位薛讚權翼密說堅曰主上猜忌暴虐中外離心方今宜主秦祀者非殿下而誰願早爲計勿使他姓得之堅以問婆樓婆樓曰僕刀鏃上人耳不足復辨大事僕里舍有王猛其人謀略不世出殿下宜請而咨之堅因婆樓以見猛



一見如舊任爲謀主生旣殘虐無度梁平老等  
亟以爲言堅深然之於是清河王法與平老等  
帥壯士潛入雲龍門堅與婆樓帥麾下繼進斬  
生於別室堅遂稱大秦天王以婆樓爲司隸校  
尉後守太尉卒其子光後稱涼王別有傳

### 樊世

樊世本氏豪也佐健定關中有大功拜特進姑  
臧侯負氣倨傲王猛親幸用事勲舊多忌之者  
世於衆辱猛曰吾輩與先帝共興事業爾不預

事權君無汗馬之勞何敢專管大任吾輩耕之  
而君食之耶猛曰方當使君爲宰夫安直耕稼  
而已一云非徒使君耕之又大怒曰要當懸汝頭

於長安城門不爾者吾終不處於世也猛以白  
堅堅曰必須殺此老氏然後百僚可肅會世入  
言事堅謂猛曰吾欲以楊璧尚主璧何如人也  
世勃然曰楊璧臣之婿也婚已久定陛下安得  
令之尚主乎猛讓世曰陛下帝有四海而君敢  
藐婚是爲二天子也安有上下世怒欲起擊猛



左右止之世遂醜言大罵堅由此發怒命斬之  
西廐

### 王猛

王猛字景略北海劇人也家於魏郡少貧賤以  
鬻畚爲業嘗負畚於洛陽有一人貴買其畚而  
云無直自言家去此無遠可隨我取直猛利其  
貴而從之行不覺遠忽至深山其人止猛且住  
樹下當先啟道來須臾猛進見一公踞胡床而  
坐鬚髮悉白侍從十許人有一人引猛云太司

馬可進猛因進拜老公公曰王公何緣拜也乃  
十倍償畚直遣人送之旣出顧視乃嵩高山也  
猛環姿雋偉博學好兵書謹重嚴毅氣度雄遠  
細事不干其慮自不參其神契略不交通是以  
浮華之士咸輕而笑之猛悠然自得不得以屑意  
少游鄴都時人莫識惟高平徐統見而竒之召  
爲功曹遁而不應隱於華山懷佐世之志希龍  
顏之主歛翼待時候風雲而後動桓溫入關猛  
被褐詣之一面談當世之事捫蝨而言旁若無



人溫察而異之問曰吾奉天子之命帥銳師十萬杖義討逆爲百姓除殘賊而三秦豪傑未有一至者何也猛曰公不遠數千里深入寇境長安咫尺而不渡灞水百姓未見公心故所以不至也溫默然無以酬之將還賜猛車馬拜高官都護請與俱南猛還山咨師師曰卿與桓溫豈並世哉在此自可富貴何爲遠也乃止苻堅將有大志聞猛名遣呂婆樓招之一見便若平生語及廢興大事異苻同契若玄德之遇孔明也及

堅僭立以猛爲中書侍郎時始平多枋頭西歸之人豪右縱橫劫盜充斥乃轉爲始平令猛下車明法峻刑澄察善惡禁勒強豪鞭殺一吏百姓上書訟之有司劾奏檻車徵下廷尉謚獄堅親問之曰爲政之體德化爲先蒞任未幾而殺戮無數何其酷也猛曰臣聞宰寧國以禮治亂邦以法陛下不以臣不才任臣以劇邑謹爲明君剪除兇猾始殺一姦餘尚萬數若以臣不能窮殘盡暴肅清軌法者敢不甘心鼎鑊以謝孤



負酷政之刑臣實未敢受之堅謂群臣曰王景略固是夷吾子產之儔也赦之遷為尚書左丞咸陽內史京兆尹未幾除吏部尚書太子詹事又遷尚書左僕射輔國將軍司隸校尉加騎都尉居中宿衛時年二十六歲中五遷權傾內外宗戚舊臣皆害其寵尚書仇騰丞相長史席寶數譖毀之堅大怒出騰為甘松護軍寶白衣領長史爾時上下咸服莫敢有言頃之遷尚書令太子太傅加散騎常侍猛頻表累讓堅竟不許

又轉司徒錄尚書事餘並如故猛辭以無功不拜後帥諸軍討慕容暐軍禁嚴明師無私犯猛未至鄴劫盜公行及至遠近帖然燕人安之軍還以功進封清河郡侯賜美女五人上女妓十二人中妓三十八人馬百匹車十乘上疏固辭不受時既留鎮冀州堅遣猛於六州之內聽以便宜從事簡召英俊以補關東守宰授訖言臺除正居數月上疏曰臣前所以朝聞夕拜不顧艱虞者正以方難未夷軍機貴速度竭命戎行



甘馳驅之役敷宣王化盡筋骨之效黽俛從事  
叨據負乘可謂恭王命於濟時俟太平於今日  
聖德格於皇天威靈被於八表弘化已熙六合  
清秦竊敢披貢丹誠請避賢路設官分職各有  
司存豈應孤任愚臣以速傾敗東夏之事非臣  
區區所能康理願徙授親賢濟臣顛墜若以臣  
有鷹犬微勤未肯捐棄者乞待罪一州效盡功  
命徐方始賓淮汝防重六州處分府選便宜輒  
以悉停督任弗可虛曠深願時降神規堅不許

遣侍中梁讜詣鄴諭旨猛視事如前俄入爲丞  
相中書監尚書令太子太傅司隸校尉持節常  
侍將軍侯如故稍加都督中外諸軍事猛表讓  
久之堅曰卿昔螭蟠布衣朕龍潛弱冠屬世事  
紛紜厲士之際顛覆厥德竒卿於暫見儼卿於  
卧龍卿亦異朕於一言迴考槃之雅志豈不精  
契神交千載之會雖傳巖人夢姜公悟兆今古  
一時亦不殊也自卿輔政幾將二紀內釐百揆  
外蕩群兇天下向定彝倫始叙朕且欲從容於



上望卿勞心於下弘濟之務非卿而誰不許數  
年復授司空猛復上疏辭曰臣聞乾象盈虛惟  
后則之位稱以官才非則曠鄭武翼周仍世載  
誅王叔昧寵政替身亡取成敗之殷監爲臣之  
炯戒竊惟鼎宰崇重叅路太階宜妙盡時賢對  
揚休命魏祖以文和爲公貽笑孫后千秋一言  
致相匈奴叨之臣何庸狷而應斯舉不但取嗤  
遠隣實令爲虜輕秦昔東野窮馭顏子知其將  
敝陛下不復料度臣之才力私懼敗亾是及且

上虧憲典臣何顏處之雖陛下私臣其如天下  
何願迴日月之鑒矜臣後悔使上無過授之謗  
臣蒙覆燾之恩堅竟不從猛乃受命軍國內外  
萬機之務事無巨細莫不歸之宰政公平流放  
尸素拔幽滯顯賢才外修兵革內崇儒學勸課  
農桑教以廉耻無罪而不刑無才而不任庶績  
咸熙百揆時叙兵強國富垂及升平猛之力也  
堅常從容謂猛曰卿夙夜匪懈憂勤萬機若文  
王得太公吾將優游以卒歲猛曰不圖陛下知



臣之過臣何足以儼古人堅曰以吾觀之太公  
豈能過也常勅太子宏長樂公丕等曰汝事王  
公如事我也其見重如此廣平麻思流寄關右  
因母亾歸葬請還冀州猛謂思曰便可速裝是  
暮已符鄉發遣及始出關郡縣已被符管攝其  
令行禁整事無畱滯皆此類也性剛明清肅於  
善惡尤分微時一餐之惠睚眦之忿靡不報焉  
時論頗以此少之其年寢疾堅親祈南北郊宗  
廟社稷分遣侍臣禱河嶽諸祀莫不周備猛疾

未瘳乃大赦境內殊死已下及疾甚因上疏謝  
恩并言時政得失多所弘益堅覽之流涕悲慟  
左右疾篤親臨省視問以後事猛曰晉雖僻陋  
吳越乃正朔相承親仁善鄰國之寶也臣沒之  
後願不以晉爲圖鮮卑羗虜我之仇讐終爲人  
患宜漸除之以便社稷言終而死時年五十一  
歲堅哭之慟比歛三臨謂太子宏曰天不欲我  
平一六合耶何奪吾景略之速也贈侍中尚書  
餘悉如故給東園溫明秘器帛三千疋穀萬石



遣謁者僕射監護喪事葬禮一依漢大將軍故事諡曰武侯朝野巷哭三日

### 梁平老

梁平老略陽氏人也才識明敏令行禁止堅以其有王佐之才傾身禮之素與友善生嗣位爲特進領御史中丞生乘醉多所殺戮群臣得保一日如度十年平老謂堅曰主上失德上下嗷嗷人懷異志燕晉二方伺隙而動恐禍發之日家國俱亾此殿下之事也宜早圖之堅心然之

遂與定議殺生堅卽位以爲尚書左僕射進使持節都督北蕃諸軍事鎮北大將軍戍朔方之西以備匈奴尋加開府儀同三司封朔方侯建元八年十一月卒諡曰桓平老在鎮十餘年鮮卑匈奴憚而愛之其子成歷位中壘將軍兗州刺史轉南中郎將都督荆揚州諸軍事荊州刺史領護南蠻校尉配兵一萬鎮襄陽尋遷衛軍將軍屯兵洛澗淮南之敗爲晉所殺

### 梁讜



梁讜字伯言略陽氏人也博學有雋才仕健爲著作郎稍遷至中書令堅旣卽位出爲安遠將軍幽州刺史鎮薊城未幾進位侍中謫與弟熙俱以文藻清麗見重一時時人爲之語曰關東堂堂二申两房未若二梁瓌文綺章

### 陸績

陸績字處默西平人也身長八尺腰帶十圍清辨善談論雄武便弓馬孝友貞亮聲高一時仕堅爲荊州刺史

### 鄧羗

鄧羗安定人也驍勇善騎射生時爲建節將軍生每欲殺之惜其雄武出爲行咸陽太守堅卽位遷驍騎將軍領御史中丞羗性鯁直不撓與王猛協規齊志疾惡糾案無所顧忌權貴歛跡姦猾屏氣尋進尚書復爲建節將軍討平李儼以功遷建武將軍洛州刺史王猛伐燕師次潞川遣將軍徐成覘燕軍形要失期當斬羗止之曰今賊衆我寡詰朝將戰成大將也宜且宥之



猛曰若不殺成軍法不立羌固請曰成羌之部將也雖違期應斬羌願與成效戰以贖之猛弗許羌怒還營嚴鼓勒兵將以攻猛猛問其故羌曰奉詔討遠賊今有近賊自相殺欲先除之猛謂羌義而有勇使語之曰將軍止吾今赦之成既免羌詣猛謝猛執其手曰吾試將軍耳將軍於部將尚爾况國家乎吾不復憂賊矣猛遂陳兵渭源嚴誓將士時燕兵甚盛猛望見而惡之謂羌曰今日之事非將軍不能破勅勦成敗之

機在此一舉將軍勉之羌曰若能以司隸見與者公勿以爲憂猛曰此非吾之所及也必以安定太守萬戶侯相處羌不悅而退俄而兵交猛召羌羌寢而不應猛馳就許之羌乃大飲帳中與徐成奔赴評軍斬將搴旗殺傷甚衆燕軍大敗鄧羌請部將以撓法徇私也勒兵欲攻王猛無上也臨戰預求司隸要君也有此三者罪孰大焉猛能容其所短收其所長若馴猛虎馭悍馬以成大功詩曰采芣無以下體猛之謂矣長驅至鄴拔之進爲使持節征虜將軍散騎常侍安定太守邑三千戶封真定侯猛以潞川



之功請以羗爲司隸堅下詔曰司隸校尉董牧  
王畿吏責甚重非所以優禮名將光武不以吏  
事處功臣實貴之也羗有廉李之才朕方委以  
征伐之事北平匈奴南盪楊越羗之任也可隸  
何足以嬰之其進號鎮軍將軍位特進後從行  
唐公洛征代有功遷并州刺史陽平國常侍巴  
夷寇亂復以鎮軍將軍領護羗校尉率甲士五  
千討之遂平益州勒銘嶧山振旅而還堅引見  
於東堂謂之曰將軍之先仲華遇漢世祖於前

將軍復逢朕於後何鄧氏之多幸乎羗曰臣常  
謂光武之遇仲華非獨仲華之遭光武堅笑曰  
將軍蓋以自况非直將軍之幸亦朕之遇賢也  
進車騎將軍并州刺史羗有子數人皆以義烈  
稱其少子翼爲河間相慕容垂圍鄴以翼爲後  
軍將軍冀州刺史真定侯翼泣對使者曰先君  
忠於秦室翼豈可先叛乎忠臣不事二君自古  
通義未敢聞命垂復遣使諭之曰吾與車騎結  
異姓兄弟卿亦猶吾之子弟安得辭乎翼曰冀



州宜受任親賢翼請他役效命垂乃用爲建武將軍河間太守尚書左丞皆有聲稱卒於趙郡內史

### 張平

張平代郡人一云譙國鉅人初仕石虎爲部將閔之亾也平帥所部稱藩於燕旣而結援於秦擢授大將軍冀州牧平旣跨有新興雁門西河等諸郡衆十餘萬拜置征鎮自號并州刺史一作豫州寇掠秦境堅遣車騎大將軍晉公桡率兵

禦之桡等敗績堅自將兵討之前鋒鄧羗分據汾上獲其養子蚝平衆大潰懼而請降堅赦之仍署爲右將軍先是平養一狗名曰飛鷲形若小驢忽夜上廳事屋上行行聲如平常平甚惡之會晉遣叅軍桓宣就平授平節度加四品將軍卽其所部扞禦北方頃之豫州刺史祖逖出屯蘆州遣叅軍殷乂詣平乂意輕平視其屋云當持作馬廐見大鑊欲鑄作鐵器命破之平曰此是帝王大鑊天下定後方當用之奈何打破



又曰卿能保頭不而惜大鑊耶平大怒於坐斬  
又阻兵固守歲餘逃攻平破之平尋沒於秦

### 張蚝

張蚝本姓弓上黨泫人也膂力過人能却曳牛  
走城無高下皆可超越張平愛之養以爲子淫  
於平妾平知而責之蚝慙乃割陰以自誓遂爲  
闡人銅臺之戰一作銅壁蚝單馬大呼出入秦陣者  
四五堅募人生致之鷹揚將軍呂光刺蚝中之  
前鋒鄧羌擒之以獻平懼請降堅拜平左將軍

以蚝爲虎賁中郎將甚見寵愛常侍左右尋加  
廣武將軍同前將軍楊安攻拔苻廋於陝城王  
猛督諸將伐燕蚝以虎牙將軍受猛節制楊安  
攻晉陽不克猛使蚝爲地道帥壯士數百潛入  
城中大呼斬關克之是時猛衆止六萬而燕師  
三十萬蚝與徐成等跨馬運矛馳赴燕陣出入  
數四旁若無人殺傷甚衆戰至日中燕兵大敗  
乘勝逐北猛遂滅燕以功進蚝位爲前將軍晉  
叛臣袁瑾固守壽春爲大司馬桓溫所圍遣使



請救堅遣氐與王鑿率步騎二萬救之鑿據洛澗氐屯八公山桓溫遣將夜襲鑿氐鑿氐退屯慎城建元十二年氐以前禁將軍同鄧羗等帥步騎二十萬與行唐公洛會兵攻代昭成帝逆戰不勝退遁陰山後度漢南爲子所弑氐與李柔勒兵赴之部衆逃潰遂平代地振旅而還十四年堅以氐爲并州刺史十五年入爲後將軍十八年晉楊亮攻涪城堅遣氐帥兵救之氐出斜谷亮引兵退建元末堅大舉伐晉氐以驃騎

將軍爲前鋒敗謝丕於淝南謝玄謝琰勒兵數萬陳以待之氐退列陣逼淝水晉師不得渡陽平公融因謝玄之請渡軍却陣勢不能止遂至大敗堅至洛陽遣氐率羽林五千戍并州長樂公丕率男女六萬進如潞川氐同并州刺史王騰迎入晉陽始知堅凶問發喪舉哀丕卽僞位進氐爲侍中司空封上黨郡公王永宣檄州郡推氐爲中軍都督其見重如此氐方面之勲不逮鄧羗而時人咸曰鄧羗張氐俱萬人勳也



李威

李威字伯龍漢陽人苟太后之姑子也少與魏王雄友善結爲刎頸交苟生屢欲殺堅賴威營救得免堅深德之事威如父及卽位以威爲左僕射威得幸於苟太后初謀弒生及誅堅兄清河公法皆威與太后潛決大謀雅重王猛之賢勸堅以國事任之堅嘗謂猛曰李公知卿猶鮑叔之於夷吾罕虎之於子產也猛以兄事之進領護軍封建寧侯匈奴右賢王曹轂叛秦率衆

二萬寇掠杏城堅自將討之使威以衛大將軍同王猛輔太子宏守長安時征北將軍淮南公幼帥杏城之衆乘虛來襲威擊斬之堅還以功拜太尉尋加侍中建元十年卒諡曰烈公初苟太后少寡威有辟陽之寵史官載之卒後堅取起居注及著作所錄而觀之見其事甚慚乃焚其書而大檢史官將加其罪著作郎趙泉車敬等已死乃止

徐嵩



徐嵩字元高建武將軍冀州刺史盛之子也少以清白著稱初舉賢良爲郎中稍遷長安令貴戚子弟犯法者嵩一皆考竟請托路絕堅甚奇之謂其叔父成曰人爲長吏故當應耳此年少落落有端貳之才遷守始平郡甚有威惠長安之敗嵩以中壘將軍據險自固及登嗣位拜爲鎮軍將軍雍州刺史太初二年姚萇遣姚方成攻雍州城陷執而數之嵩厲色謂方成曰汝姚萇罪應萬死主上止黃眉之斬而宥之叨據內外位爲列將榮寵極矣曾不如犬馬識所養之恩親爲大逆汝曹羌輩豈可以人理期也何不速殺我早見先帝取姚萇於地下治之方成怒三斬嵩漆其首爲便器登哭之哀慟贈車騎大將軍儀同三司諡曰忠武

薛強

薛強字威明河東汾陰人也祖興晉尚書右僕射冀州刺史安邑公父濤襲爵位梁州刺史京師傾覆皆以義烈著聞強幼有大志懷軍國籌



略與北海王猛同志友善桓溫入關中猛以巾  
褐詣之溫曰江東無卿比也秦國定多奇士如  
卿輩尚有幾人吾欲與之俱南猛曰公求可以  
撥亂濟時者友人薛威明其人也溫曰聞之久  
矣方致聞命強聞之自南山來謁與猛皆署軍  
謀祭酒強察溫有大志而無成功乃勸猛止俄  
而溫敗及堅僭位猛見委任陽平公融爲書將  
以車馬聘強猛以爲不可屈乃止堅如河東伐  
張平自與數百騎馳至強壘下欲與相見強使

主簿責之因慷慨宣言曰此城終無生降之臣  
但有死節之將耳諸將咸請攻之堅曰須吾平  
晉自當面縛舍之以勸事君者後堅伐晉軍敗  
強遂總宗室強兵威振河輔破慕容永於陳州  
姚興聞而憚之遣使重加禮命徵拜右光祿大  
夫七兵尚書封馮翊郡公輔佐戶尚書年九十  
卒贈輔國大將軍司徒公諡曰宣

### 崔宏

崔宏字玄伯清河東武城人魏司空林六世孫



也祖悅仕石虎官至司徒右長史關內侯父清  
仕慕容暉爲黃門侍郎並以才學著稱宏少有  
雋才號曰冀州神童陽平公融牧冀州心禮敬  
之拜陽平國侍郎領冀州從事官征東記室出  
總庶事入爲賓友衆務修理處斷無滯堅聞而  
奇之徵爲太子舍人辭以母疾不就左遷著作  
郎後長樂公丕牧冀州引爲征東功曹太原郝  
軒名知人稱宏有王佐之才近代所未有也堅  
亾避亂齊魯之間爲丁零翟釗及晉叛將張願

所畱繫郝軒歎曰以斯人而遇斯時不因扶搖  
之勢而與燕雀飛沉豈不惜哉慕容垂以爲吏  
部尚書左丞高陽內史所歷著稱立身雅正與  
世不群雖在兵亂猶厲志操篤學無倦不以資  
產爲意妻子不免饒寒魏太祖征慕容寶軍次  
中山宏棄郡東走海濱爲追騎所執送於軍門  
遂畱仕魏本圖不遂乃作詩以自傷而不行於  
時盖懼罪也後仕太宗爵至上公

許見魏  
書本傳

姜宇



姜宇字子居天水冀北人也少孤貧爲河北陳不識家牧羊年十五身長七尺九寸聰慧美丰儀每夜專讀書睡則懸頭於屋梁達旦而止不識奇之將妻以女其妻不聽識乃置酒引宇令女潛觀之問女曰姜宇文士才明吾欲以汝妻之汝母難宇家之牧人汝意云何女曰觀宇之姿才豈終復爲人牧羊者哉遂妻之宇後仕堅屯騎南巴二校尉遷涼寧二州刺史歷京兆尹御史中丞淮南之敗宇以尚書領前將軍與河

間公琳擊慕容冲爲冲所殺

### 索泮

索泮字德林燉煌人也世爲冠族少時游俠及長變節好學有佐世才器張天錫輔政以泮爲冠軍記室參軍天錫卽位拜司兵歷位禁中錄事執法御掾州府肅然郡縣欽迹遷羽林左監有勤幹之稱出爲中壘將軍西郡武威太守典戎校尉政務寬和夷夏懷其惠天錫甚敬之後從天錫歸仕於秦堅見而歎曰涼州信多君子



既而以泮河西德望拜爲別駕尋遷建威將軍  
西郡太守淮南之敗呂光叛據姑臧泮城守不  
降光攻而獲之讓泮曰孤旣平西域將赴難京  
師梁熙無狀絕孤歸路此朝廷之罪人卿何意  
阻郡固迷自同元惡泮厲色責光曰將軍受詔  
討叛胡可受詔亂涼州耶梁公何罪而將軍害  
之泮但苦力寡不能固守以報君父之仇耳豈  
肯如逆氏彭濟望風反叛主滅臣死禮之常也  
光怒命誅之乃就刑於市神色不變其弟菱有  
雋才任天錫爲執法中郎允從右監堅世至伏  
波將軍典農都尉與泮俱被害

### 楊安

楊安者名將也其功幾與鄧羌相埒而不與佐  
命之列卽建元以前征討之任亦未之及自匈  
奴右賢王曹轂之叛也堅自帥中外精銳討之  
於是以安爲前鋒都督安時已拜前將軍矣轂  
遣弟活拒戰於同川安大敗之斬活并四千餘  
級轂懼而請降次年遣安同輔車王猛帥衆二



萬入寇荊州轉攻南鄉掠安陽民萬餘戶而還  
三年李儼爲張天錫所攻退守枹罕遣使請救  
堅復遣安帥騎二萬會王猛以救之與天錫將  
楊暹戰於枹罕之東破軍殺將師還拜前將軍  
如故是歲晉公柳叛於蒲坂魏公庾等起兵應  
之堅命諸將分討叛者而勅安與張蚝頓兵陝  
城三十里外堅壁勿動俟秦雍已平然後併力  
取之已而王猛攻蒲坂誅苻柳因遣鄧羗助安  
攻陝城拔之執庾送長安遷鎮南將軍六年堅

遣安等十將帥步騎六萬伐燕俱受王猛節度  
安攻晉陽晉陽兵多糧足久之不下王猛助之  
遂爲地道以入執其刺史慕容莊師還論破鄴  
功賜爵博平郡侯進吏部尚書七年復以安爲  
使持節都督益梁州諸軍事梁州刺史尋加都  
督南秦州諸軍事鎮仇池九年晉梁州刺史楊  
亮遣子廣襲仇池安擊敗之乘勝逐北諸城奔  
潰進拔漢川轉攻梓潼降其太守周彪別將取  
梁益二州邛柞夜郎皆來歸附堅以安爲右大



將軍益州牧鎮成都十年蜀人張育等起兵自稱蜀王與巴獠酋帥張重等五萬餘人進成都俄而育重爭權自相舉兵堅遣鄧羗帥騎助安襲擊育敗之安復敗張重於成都南斬重羗擊斬育益州遂平頃之以安爲荊州刺史移鎮樊鄧十四年長樂公丕攻襄陽遣安帥樊鄧之衆爲前鋒丕後陷襄陽堅以中壘將軍梁成爲南中郎將都督荆揚州諸軍事荊州刺史代安鎮樊鄧

楊定

堅傳作佛奴之孫

楊定仇池公楊纂之族也父名佛奴奔降於秦堅以其女妻定拜定爲尚書後爲領軍將軍淮南之敗關中擾亂定盡心力奉事堅堅死乃將家屬奔隴右復收集其舊衆聞丕卽位遣使迎之丕以定爲驃騎大將軍雍州牧徙治歷城去仇池百二十里置倉儲於百頃招合夷夏得千餘家自稱龍驤將軍仇池公進平天水略陽郡遂有秦州之地自稱秦州刺史隴西王登稱尊



號以定爲大將軍益州牧俄加左丞相上大將軍都督中外諸軍事後與乞伏乾歸戰軍敗見殺定無子其叔父佛狗之子盛先守仇池自稱征西將軍秦州刺史仇池公諡定爲武王

### 高泰

高泰字子伯渤海蓀人瞻之從子也仕燕爲車騎從事中郎慕容垂之奔於秦也泰坐免官尚書右丞申紹言於慕容評曰今吳王出奔外口藉藉宜徵王僚屬之賢者顯進之粗可銷謗評

曰誰可者紹曰高泰其領袖也乃以泰爲尚書郎秦遣黃門郎石越聘燕慕容評示之以奢欲以誇燕之昌盛泰言於評曰越言誕而視遠非求好也乃觀釁也宜耀兵以示之用折其謀今乃示之以奢益爲其所輕矣評不從泰遂謝病歸家陽平公融嘗坐擅起學宮爲有司所糾劾遣主簿李纂詣長安自理纂憂懼道卒融問申紹誰可使者紹曰燕尚書郎高泰清辨有膽智可使也先是丞相王猛及融屢辟泰泰皆不從



至是融謂秦曰君子救人之急卿不得復辭秦乃從命至長安猛見之笑曰高子伯於今乃來何其遲也秦曰罪人來受刑何問遲速猛曰何謂也秦曰昔魯僖公以泮宮發頌齊宣王以稷下垂聲今陽平公開建學宮追蹤齊魯未聞明詔褒美乃更煩有司舉劾明公阿衡聖朝勸懲如此下吏何所逃其罪乎猛曰是吾過也事遂得釋猛因歎曰高子伯豈陽平所宜吏乎入言於堅堅召見與語悅之問以爲治之本對曰治

本在得人得人在審舉審舉在核真未有官得其人而國家不治者也堅曰可謂辭簡而理博矣以爲尚書郎秦固請還州堅許之及秦之敗秦征東府官屬疑秦燕之舊臣有二心秦懼與同郡虞曹從事吳韶逃於渤海韶曰燕軍近在肥鄉卿宜從之秦曰吾以避禍耳去一君事一君吾所不爲也申紹聞而歎曰去就以道可謂君子矣

子湖等見燕傳

趙整



趙整字文業一名正略陽清水人或云濟陰人  
年十八爲堅著作郎後遷黃門侍郎武威太守  
爲人無鬚而瘦有妻妾而無兒時人謂爲閹然  
而情度敏達學兼內外性好幾諫無所迴避建  
元中慕容垂夫人段氏得幸於堅堅與之同輦  
遊於後庭整作歌以諷之云不見雀來入燕室  
但見浮雲蔽白日堅改容謝之命夫人下輦堅  
與群臣飲酒以秘書監朱彤爲酒正令人以極  
醉爲限整乃作酒德歌曰地列酒泉天垂酒池

杜康妙識儀狄先知紂喪殷邦桀傾夏國由此  
言之前危後則又云獲黍西秦採麥東齊春封  
夏發鼻納心迷堅大悅命整書之以爲酒戒自  
是每宴群臣禮飲而已堅後分氏戶於諸鎮以  
四帥子弟三千戶配長樂公丕鎮鄴親送丕於  
灞上流涕而別諸戎子弟離其父兄者皆悲泣  
號慙酸感行人整因侍宴援琴而歌曰阿得脂  
阿得脂博勞舊父星仇綏尾長翼短不能飛遠  
徙種人畱鮮卑一旦緩急語阿誰一作當堅笑



而不納末年堅寵惑鮮卑情於政治整又援琴  
而歌曰管聞孟津河千里作一曲此河本是清  
是誰亂使濁堅動容曰是朕也又歌曰北園有  
一樹一作棗布葉垂重蔭外雖饒棘刺內實有赤  
心堅笑曰將非趙文業耶其調戲機捷皆此類  
也整博聞強記能屬文好直言上書及面諫前  
後五十餘事官至秘書侍郎後因關中佛法之  
盛願欲出家堅惜而未許及堅死方遂其志更  
名道整因作頌曰我生何以晚泥洹一何早歸

命釋迦文今來授大道後遁迹商洛山專精經  
律晉雍州刺史郗恢欽其風尚逼其同遊終於  
襄陽時年六十餘矣

### 朱彤

朱彤京兆人隱居不仕堅以王猛爲輔國將軍  
司隸校尉侍中中書令猛上疏辭謝因薦彤以  
自代堅不許而以彤爲尚書侍郎領太子庶子  
建元七年以彤爲羽林左監同楊安徐成等伐  
仇池公楊纂戰於陝中纂兵大敗面縛出降彤



等振旅而還以功拜秘書監楊安鎮仇池進攻漢川堅遣彤率卒二萬爲前鋒晉梁州刺史楊亮帥巴獠之衆來拒戰於青谷亮師不利安乘勝攻拔漢中轉攻梓潼太守周彪固守涪城遣人送母妻自漢水趨江陵彤邀而獲之彪遂降彤益州刺史周仲孫勒兵拒安於縣竹聞堅將毛當將至成都乃率騎奔南中彤等遂陷益州堅以楊安鎮成都彤引兵還仍爲秘書監次年有人於堅明光殿大呼曰甲申乙酉魚羊食人

悲哉無復遺堅命執之俄而不見彤固請誅鮮卑堅不從建元十二年以前將軍從征代有功十六年堅作教武堂於渭城命太學生明陰陽兵法者教授諸將彤切諫曰陛下東征西伐所向無勦四海之地十得其八雖江南未服蓋不足言是宜偃武修文乃更始立學舍教人戰鬥之事殆非所以馴致昇平也堅乃止堅宴群臣於逍遙園令將軍講武文官賦詩有洛陽少年者長不滿四尺而聰博善屬文因彤上逍遙戲



馬賦堅覽而奇之曰此文綺藻清麗長卿儔也  
因善彤之能得士十八年堅欲大舉伐晉彤進  
曰陛下應天順時恭行天罰必有征無戰萬里  
風披晉王自當束手軍門堅大悅遂銳意攻晉  
卒致敗滅

### 王嘉

王嘉字子年隴西安陽人也輕舉止醜形貌外  
若不足而聰睿內明本滑稽好語笑不食五穀  
不衣美麗清虛服氣不與世人交遊隱於東陽

谷鑿崖爲穴而居之諸有從其學者人各一穴  
遂至百餘穴石虎之末棄其徒衆至長安潛隱  
終南山結菴廬而止之門人聞而復隨乃遷於

倒虎山

一名玄象山  
在覆車山北

堅累徵不起公侯已下咸

躬往叅諸好尚之士無不師宗之問其當世事  
者皆隨問而對好爲譬喻狀如戲調言未然之  
事譬如讖記不可領解事過多驗初堅將欲南  
征遣使者問其休咎嘉曰金剛火疆乃乘使者  
馬正衣冠徐徐東行數百步策馬馳反因脫衣



服棄冠履而歸下馬踞狀一無所言使者還告  
堅不悟復遣問之曰吾世祚云何嘉曰未央咸  
以爲吉明年癸未敗於淮南所謂未年而有殃  
也人候之者至心則見之不至心則隱形不見  
衣服在架履杖猶存或取其衣者終不及企而  
取之衣架踰高而屋亦不大履杖諸物亦如之  
姚萇入長安禮嘉如堅故事逼以自隨每事諮  
之萇後與登相持問嘉曰吾得殺苻登定天下  
不嘉曰略得之萇怒曰得當云得何略之有遂  
斬之先是釋道安謂嘉曰世事如此行將及人  
相與去乎嘉答曰卿且先行我有小債未了不  
得俱去俄而道安亾至是而嘉戮死所謂負債  
者也登聞嘉死設壇哭之贈太師諡曰文及萇  
死萇子興字子略方殺登略得之謂也嘉之死  
有人於隴上見之乃遺書於萇其所造牽三歌  
讖事過皆驗累世猶傳之又著拾遺錄十卷其  
記事詭怪今行於世

張忠



張忠字巨和中山人也永嘉之亂隱於泰山恬  
靜寡慾清虛服氣殮芝餌石修道養之法冬則  
緼袍夏則帶素端拱若尸無琴書之適不修經  
典勸教但以至道虛無爲宗其居也依崇巖幽  
谷鑿地爲窰室弟子亦居窰室相去六十餘步  
五日一朝其教以形不以言弟子受業觀形而  
退立道壇於窰上每旦朝拜之食用瓦器鑿石  
爲釜泰山人於今猶法之左右居人贈之衣食一無所受  
好事少年或問以水旱之祥忠曰天不言而四

時行焉萬物生焉陰陽之事非窮山野叟所能  
知之其遣諸外物皆此類也年在期頤而視聽  
無爽堅遣使者徵之使者至忠沐浴而起謂弟  
子曰吾餘年無幾不可以逆時主之意浴訖就  
車及至長安堅賜以衣服及冠辮曰年朽髮落  
不堪冠衣請以野服入覲從之及見堅謂之曰  
先生考槃山林研精道素獨善之美有餘兼濟  
之功未也故遠屈先生將任以齊尚父忠曰昔  
因喪亂避地泰山與鳥獸爲侶以全朝夕之命



屬堯舜之世思一奉聖顏年衰志謝不堪展效  
尚父之况非敢竊擬山林之性情存巖岫乞還  
餘齒歸死岱宗堅安車送之行至華陰山歎曰  
我東嶽道士沒於西嶽命也奈何行五十里及  
關而死使者馳驛白之堅遣黃門侍郎韋華持  
節策弔祀以太牢褒賜命服諡曰安道先生

### 法喜

法喜兜佉勒人齠年離俗聰慧夙成研諷經典  
專精致業遍通三藏聞誦增一阿含難經博識

洽聞靡所不綜國內遠近咸所推服少而遍遊  
諸國嘗謂弘法之體宜宣布未聞故遠涉流沙  
懷道東入秦建元中來至長安學業旣優道聲  
甚盛堅深見禮接先是中土未有四含堅武威  
太守趙整欲請出經時慕容冲已叛起兵擊堅  
關中擾動整慕法情深忘身爲道乃請安公等  
於長安城中集義學僧請法喜譯出中增一二  
阿舍并先所出毘曇心三法度等凡一百六卷  
佛念傳譯惠嵩筆受自夏及春綿延二載文字



方具及姚萇寇逼關內人情危阻法喜乃辭還西域不知所終

### 曇邕

曇邕本姓楊略陽氏人也

一云關中人

居貧篤學遇

高陽僧富見其採薪爲燭以照讀書遂資其衣食邕後仕秦爲衛將軍形長八尺雄武過人建元十九年從堅南征爲晉所敗還至長安遂舍族出家

### 僧朗

僧朗京兆人少事佛圖澄碩學淵通尤明氣緯秦皇始元年移卜泰山隱於金輿谷之崑崙山中因謂之朗公谷與隱士張忠爲林下之契每共遊處忠常穴居而朗居崑崙大起殿舍連樓疊閣雖素飾不同並以靜外致稱堅欽其德素遣賜襯遺并致書曰皇帝敬問泰山朗和尚大聖應期靈權超逸蔭蓋十方化融無外若四海之養群生等天地之育萬物養生存死澄神寂妙朕以虛薄生與聖會而隔以萬機不獲輦駕



今遣使者安車相請應冀靈光迥蓋京邑并奉  
紫金數斤供度形像續綾三十疋奴子三人可  
備洒掃至人無違幸望相納想必玄鑒見朕意  
焉朗答書於堅曰如來末世道風潛淪黍在出  
家栖心山嶺精誠微薄未能弘匠不悟陛下遠  
問山川詔命慇懃實感恩旨氣力微虛未堪跋  
跣願廣開法輪顯保天祚蒙重惠賜卽爲設施  
福力之功無不蒙賴貧道才劣不勝所重堅復  
敦請再三旣至遂以師禮事之堅後沙汰衆僧

乃別詔曰朗法師戒德冰霜學徒清秀崑崙一  
山不在搜例慕容垂慕容德並皆致禮及姚秦  
時興復遣使遺書曰皇帝敬問泰山朗和尚勤  
神履道飛聲映世休聞遠振常無已已朕京西  
夏思濟大猷今關中未平事唯左右已命元戎  
克寧伊洛冀因斯會東封巡狩憑靈仗威須見  
指授今遣使者送金浮屠三級經一部寶臺一

區庶望玄鑒照朕意焉

垂及德亦各有書與朗  
見垂傳建興四年及德

傳二  
年



孟欽

孟欽洛陽人也有左慈劉根之術百姓惑而赴之堅召至長安惡其惑衆命陽平公融誅之俄而欽至融留之遂大宴群僚酒酣目左右收欽欽化爲旋風飛出第外頃之有告在城東者融遣騎追之垂及忽然已遠或有兵衆拒戰或前至溪澗騎不得過遂不知所往堅末年復見於青州樂安男朗尋之入於海島

僧涉公

僧涉公者西域人一云本蜀人不知何姓少爲沙門以堅建元十一年至長安虛靜服氣不食五穀日行五百里言未然之事驗若指掌有秘呪能下神龍時天大旱堅命呪龍請雨龍便下鉢中其雨霈然堅及群臣親就鉢中觀之咸歎其異堅奉爲國神士庶皆投身接足自是無復災旱之憂至十六年十二月無疾而死堅哭之甚慟卒後五日堅以其神異試開棺視之不見尸骸所在惟有殮被存焉至十七年自正月不



雨至於六月堅減膳徹懸以迎和氣至七月降  
雨堅謂中書監朱彤曰涉公若在豈使朕焦心  
於雲漢哉此公其大聖人乎彤曰斯術幽遠亦  
曠古之奇也其思仰如此

### 徐義

徐義高陸人一云咸陽人初仕堅征東參軍丕  
嗣位進爲吏部尚書封縣公尋加右光祿大夫  
侍中司空俄拜右丞相義少奉佛法時兵革蜂  
起爲慕容永所獲乃械梏其兩足編髮於樹將

加刑戮至夜義專念觀世音經有頃忽夢人謂  
之曰今事急矣何暇眠乎義便驚起見防守者  
竝疲而寢乃試自奮動手忽開裂械於重禁之  
中髮旣得解足亦得脫而走百餘步若有人導  
之者遂隱草中聞追兵交馳秉燭悉無見者迨  
明賊散義歸投鄴寺得免於難因奔楊佺期佺  
期以爲洛陽令

### 釋道安

釋道安姓魏氏常山扶柳人也年十二出家遊



學至鄴遇佛圖澄見而嗟賞與語終日因事爲師澄講論往復疑端鋒起安挫銳解紛行有餘力石氏之亂與弟子惠遠等四百餘人渡河南遊夜行值雷雨乘電光而進前行得人家見門裏有一馬椿椿之間懸一馬兜可容一斛安使呼林百升百升謂是神人厚相賞接旣而弟子問何以知其姓字安曰兩木爲林兜容百升也後避地南投襄陽復宣佛法時襄陽習鑿齒鋒辨天逸籠罩當時其先藉安高名及聞安至卽

往修造旣坐稱言四海習鑿齒安曰彌天釋道安時人以爲名對常註諸經恐不合理乃誓曰若所說不甚違理願見瑞相乃夢見梵道人頭白眉長語安云君註經甚合道理我不得入泥洹住在西城當相助弘通可時時設食識者知安所夢賓頭盧也堅素聞安名每云襄陽有釋道安是神氣清足方欲致之以輔朕躬後遣苻平南攻襄陽安與朱序俱獲送於堅堅謂僕射權翼曰朕以十萬之師取襄陽惟得一人半翼



曰誰耶堅曰安公一人習鑿齒半人也既至住  
長安五重寺初堅承石氏之亂至是戶民殷富  
四方略定惟建業一隅未能克復每與侍臣談  
語未嘗不欲平一江左堅弟陽平公融及朝臣  
並切諫終不能迴會堅出遊東苑命安同輦權  
翼諫曰臣聞天子法駕侍中陪乘清道而行進  
止有度三代末主或虧大倫適一時之情書惡  
來世故班姬辭輦垂美無窮道安毀形賤士不  
宜參穢神輿堅勃然作色曰安公道冥至境德

爲時尊朕舉天下之重未足以易之非公輿輦  
之榮未稱其意此乃朕之顯也命翼扶安上輦  
於是翼跪而掖之先是群臣以堅信重安謂安  
曰主上欲有事於東南公何不爲蒼生致一言  
也安因此極諫堅終不納許具堅本傳羅什在西國  
聞安風範謂是東方聖人初安生而左臂有一  
皮廣一寸許著手可得上下之唯不得出手時  
人謂之卽手菩薩

畢覽



畢覽東平人少奉佛法仕堅爲冠軍將軍隨慕容垂北征沒虜單馬逃竄虜騎追將及覽至心彌念觀世音遂得免難逃入山林迷惑失道又專心持念中夜見一道人法服持錫示以途徑安然至家

### 桑虞

桑虞字子深魏郡人仁孝自天年十四喪父毀瘠過禮日以米百粒用糝藜藿其姊諭之曰汝毀瘠如此必至滅性滅性不孝宜自割抑虞曰

藜藿雜米足以勝哀諸兄仕於石氏咸登顯位惟虞耻臣非類陰欲避地海東會丁母憂遂止哀毀骨立廬於墓側五年後勒以爲武城令虞以密通黃河走海微近將伸前志欣然就職石虎時太守劉徵甚器重之徵遷青州刺史請虞爲長史帶領河北郡遇疾還鄴令虞監行州府屬虎死國中大亂朝廷以虞名父之子必能立功海岱潛遣東萊華挺授虞寧朔將軍青州刺史虞曰功名非吾志也乃附使者啟讓刺史避



居海右不交境外雖歷僞朝而不豫亂人以此  
高之虞五世同居閨門邕穆堅青州刺史朗甚  
器重之嘗詣虞家升堂拜其母時人以為榮

### 王克

王克本新平氏也仕堅為中山太守固守博陵  
為秦拒燕丕即位以克為平州刺史先是慕容  
麟攻克於博陵至是糧盡矢竭功曹張猗踰城  
而出聚眾應麟克臨城數之曰卿秦之民也吾  
卿之君也卿起眾應賊號稱義兵何名實相違

之甚也卿兄往合鄉宗親逐城主天地不容為  
世大戮身滅未幾卿復續之卿見為吾吏親尋  
干戈競為戎首為爾君者不亦難乎今人何取  
卿一切之功寧能忘卿不忠不孝之事古人有  
言求忠臣必出於孝子之門卿母在城棄而不  
顧何忠義之可望惡不絕世卿之謂也不圖中  
州禮義之邦而卿門風若此卿棄老母如脫屣  
吾復何論哉既而城陷克及固安侯鑒並為麟  
所殺



苟輔

苟輔南安人也爲堅新平太守姚萇率衆攻之  
輔度不能守議欲出降郡人遼西太守馮傑苟  
蓮令馮羽尚書郎高義汝山太守馮苗諫曰天  
下喪亂忠臣乃見昔田單守一城而存齊今秦  
之所有猶連州累鎮郡國百城奈何遽爲叛臣  
乎輔喜曰此吾志也但恐久而無救郡人橫被  
無辜諸君能爾吾豈顧生哉於是憑城固守後  
萇爲土山地道輔亦於內爲之或戰地下或戰

山上萇衆死者萬有餘人輔乃詐降萇將入覺  
之引退輔馳出追擊斬獲萬計至是糧盡矢竭  
外援不至萇遣使謂輔曰吾方以義取天下豈  
仇忠臣乎卿但率見衆男女還吾須此城置鎮  
輔以爲然率男女萬五千口出城萇圍而坑之  
男女無遺獨馮傑子終得脫奔長安堅追贈輔  
等官爵皆諡曰節愍侯以終爲新平太守初石  
虎末清河崔悅爲新平相爲郡人所殺悅子掖  
後仕堅爲尚書郎自表父仇不同天地請還冀



州堅愍之禁錮新平人缺其城角以耻之新平  
曾望深以爲耻故相率拒萇以立忠義

### 竇衝

竇衝武都人趙公雙之叛堅遣楊成世等討之  
爲雙所敗堅乃命衝以左禁將軍率羽林騎七  
千繼發雙乘勝至榆眉衝擊敗之師還進位左  
將軍行唐公洛以和龍叛自稱大將軍大都督  
秦王堅遣衝及呂光帥步騎四萬進討戰於中  
山執洛及其將蘭殊堅欲伐晉以姚萇爲龍驤

將軍仍謂萇曰朕本以龍驤建業龍驤之號未  
嘗假人今以相授衝曰王者無戲言此將不祥  
之徵也堅默然平陽太守慕容冲起兵二萬進  
攻蒲坂堅使冲討之大破於河東冲又遣將高  
盖夜襲長安攻陷南門衝與前禁將軍李辯擊  
走之斬首千八百級堅後爲姚萇所殺衝奔據  
茲川有衆數萬聞長樂公丕卽位遣使上表於  
丕丕以衝爲梁州牧開府儀同三司是時左丞  
相王永傳檄四方共討姚萇僉傑嚮應冠軍鄧



景擁衆五千據彭城與衝相爲首尾聲勢甚振  
萇衆大懼會永與慕容永戰於襄陵敗死丕南  
走授首於晉南安王登具不凶問乃稱尊號以  
衝爲車騎大將軍南秦州牧攻萇汧雍二城克  
之斬其將姚元平張略等又與萇戰於汧東爲  
萇所敗進大司馬驃騎大將軍前鋒大都督督  
隴東諸軍事率見衆爲先驅自繁川趣長安尋  
拜右丞相衝矜才尚人自請封天水王登不許  
遂自稱秦王建立年號登攻之於野人堡衝請  
救於姚萇萇遣其子興攻胡空堡以救之衝遂  
與萇連和登爲姚興所殺南安強熙等推衝爲  
盟主所在擾亂興率諸將攻之衝走汧川汧川  
氏仇執送於興

### 王永

王永丞相猛子也清修好學堅以爲扶風太守  
其弟皮凶險無行建元十一年爲散騎侍郎謀  
反事洩堅以猛故赦皮不殺徙置朔方之北而  
因以永爲幽州刺史永長於撫字甚得人心堅



自淮南之敗垂萇繼叛亂者四起而永意氣彌  
勵與平州刺史苻冲率二州之衆以討慕容垂  
垂遣其將平視迎擊永遣昌黎太守宋敞逆戰  
於范陽敞兵敗績平視進據薊南永求救於振  
威劉庫仁庫仁遣其妻兄公孫希帥騎三千救  
之大破平視於薊南永乘勝長驅進據唐城與  
慕容麟相持慕容垂復遣慕容佐與平視共攻  
薊永力戰屢敗乃使宋敞燒和龍及薊城宮室  
帥衆三萬奔壺關長樂公丕時在鄴城將西赴

長安永遣使招之丕率鄴中男女六萬餘口西  
如潞川驃騎張蚝刺史王騰逃入晉陽永畱刺  
史苻冲守壺關自率衆一萬赴丕丕始知長安  
不守及堅凶問乃發喪卽皇帝位大赦改元以  
永爲使持節侍中都督中外諸軍事車騎大將  
軍尚書令進封清河公尋加司徒錄尚書事左  
丞相宣檄四方共討姚萇於是天水羌延馮翊  
寇明河東王昭新平張晏京兆杜敏扶風馬郎  
建忠高平牧官都尉王敏等咸承檄起義各有



十六國春秋卷之四十一  
三十四  
衆數萬遣使應丕皆就拜將軍郡守封列侯冠  
軍不畱王騰守晉陽楊輔戍壺關率衆數萬進  
據平陽慕容永遣使假道東還不許乃使永  
與苻纂攻之以俱石子爲前鋒都督與慕容永  
戰於襄陵石子大敗永死之皮時爲略陽太守  
以郡降於姚萇

### 徐成

徐成嵩之叔也純直端亮素爲王猛所知長不滿  
六尺醜極當時猛伐燕時成以射聲校尉爲鄧  
羌部將猛使成候燕軍虛實期以日中及昏而  
返猛欲殺之以正軍法鄧羌請之不得幾欲勒  
兵攻猛其愛成若是從羌奮擊燕軍出入燕陣  
旁若無人以功拜并州刺史尋加鷹揚將軍帥  
步騎三萬攻拔劍閣進位右將軍姚萇來伐秦  
遣成等討之爲萇所敗獲而弗殺遂降於萇萇  
之將斃也其子興殺之

### 郭慶

郭慶不知何許人以遊擊將軍從王猛伐燕拔



取晉陽二州燕遣太傅慕容評率衆四十萬來  
援評憚猛不敢進屯於潞川猛畱將軍毛當戍  
晉陽進師與評相持遣慶以銳卒五千夜從間  
道出評營後放火燒營火見鄴中曄懼遣使讓  
評催之使戰評遂大敗猛乘勝攻鄴曄出奔晉  
陽慶率騎追之曄遇盜失馬步走慶追及於高  
陽執送於堅追評至於遼海縛送之其部將朱  
嶷追慕容桓於遼東獲而殺之諸州牧守及六  
夷渠帥盡降於秦論功以慶爲持節都督幽州

諸軍事幽州刺史鎮薊賜爵襄城侯

### 王統

王統擢之子也擢奔降於秦秦王健以爲尚書  
堅立之二年以統爲扶風內史建元七年遷益  
州刺史與別將楊安攻克仇池拜平遠將軍南  
秦州刺史尋攻隴西鮮卑乞伏司繁於度堅山  
降其部落五萬餘戶九年復從楊安入寇漢川  
統以銳卒二萬爲前鋒進平益州遂代安鎮仇  
池十二年堅遣武衛苟萇等伐張天錫統率涼



州之衆爲萇後繼天錫詣降統還秦州堅以其弟廣爲益州刺史晉梁州刺史楊亮帥衆五萬伐蜀遣巴郡太守費統等將水陸三萬爲前鋒亮次巴郡廣遣巴西太守康回拒之別遣王虬帥蜀漢之衆三萬北救長安以江夏太守李丕爲益州刺史守成都身帥所部奔還隴西遂以依統聞丕卽位統兄弟咸遣使詣丕請討姚萇丕大悅以統爲鎮西大將軍廣爲安西將軍皆進位州牧廣後攻河州牧毛興於枹罕爲興所敗亡奔秦州隴西鮮卑匹蘭執之送詣姚萇興旣敗廣進據平陽復謀伐統統亦以秦州降萇萇後寢疾召其子興詣行營姚方成言於興曰今寇勦未滅王統等皆有部曲終爲人患不如除之興遂殺統及廣等萇聞之怒曰王統兄弟吾之州里吾方用之奈何輒殺之也

### 長孫嵩

長孫嵩代人也寬雅有器量年十四代父統軍堅時諸部乖亂使劉庫仁攝國事嵩與元他等



率部衆歸之及劉顯之難乃率舊人及鄉邑七百餘家歸魏見魏書列傳

夏默 護磨那 申香

夏默乞活人堅以爲佐鎮郎護磨那胡人堅以爲右鎮郎申香奄人堅以爲拂蓋郎默等身長一丈八尺一作三尺並多力善射三人每食飯一石肉三十斤

許謙

許謙字元遜代人也少有文才善天文圖讖之學堅從弟行唐公洛鎮和龍請謙之鎮未幾以繼母老辭還鄉里後仕于魏太祖

裴詵

裴詵河西解縣人晉武威太守粹之子也仕晉太常卿避地涼州堅克河西詵與兄子懂自河西歸桑梓復居解縣洗馬川遂號洗馬裴懂仕秦大鴻臚生二子天恩天壽

韋羆

韋羆京兆杜陵人也仕堅丞相長史爲王猛所



器重遂以女妻焉後爲東海太守堅滅奔於江  
左

杜胄

杜胄京兆人晉征南將軍預孫也仕堅太尉長  
史子嶷爲慕容垂秘書監仍喬居趙郡

寇修之

寇修之字延期上谷人也仕堅至東萊太守堅  
滅奔魏

何熙仲

何熙仲仕秦記室叅軍撰秦書八卷多記苻健  
等事

韋逞母宋氏

韋逞母宋氏不知何郡人也家世儒學宋氏以  
幼喪母躬自養其父及長授以周官音義謂之  
曰吾家世學周官傳業相繼此又周公所製經  
紀典誥百官品物備於此矣吾今無男可傳汝  
可受之勿令絕世屬天下喪亂宋氏諷誦不輟  
其後石虎徙之山東宋氏與夫俱在徙中乃推



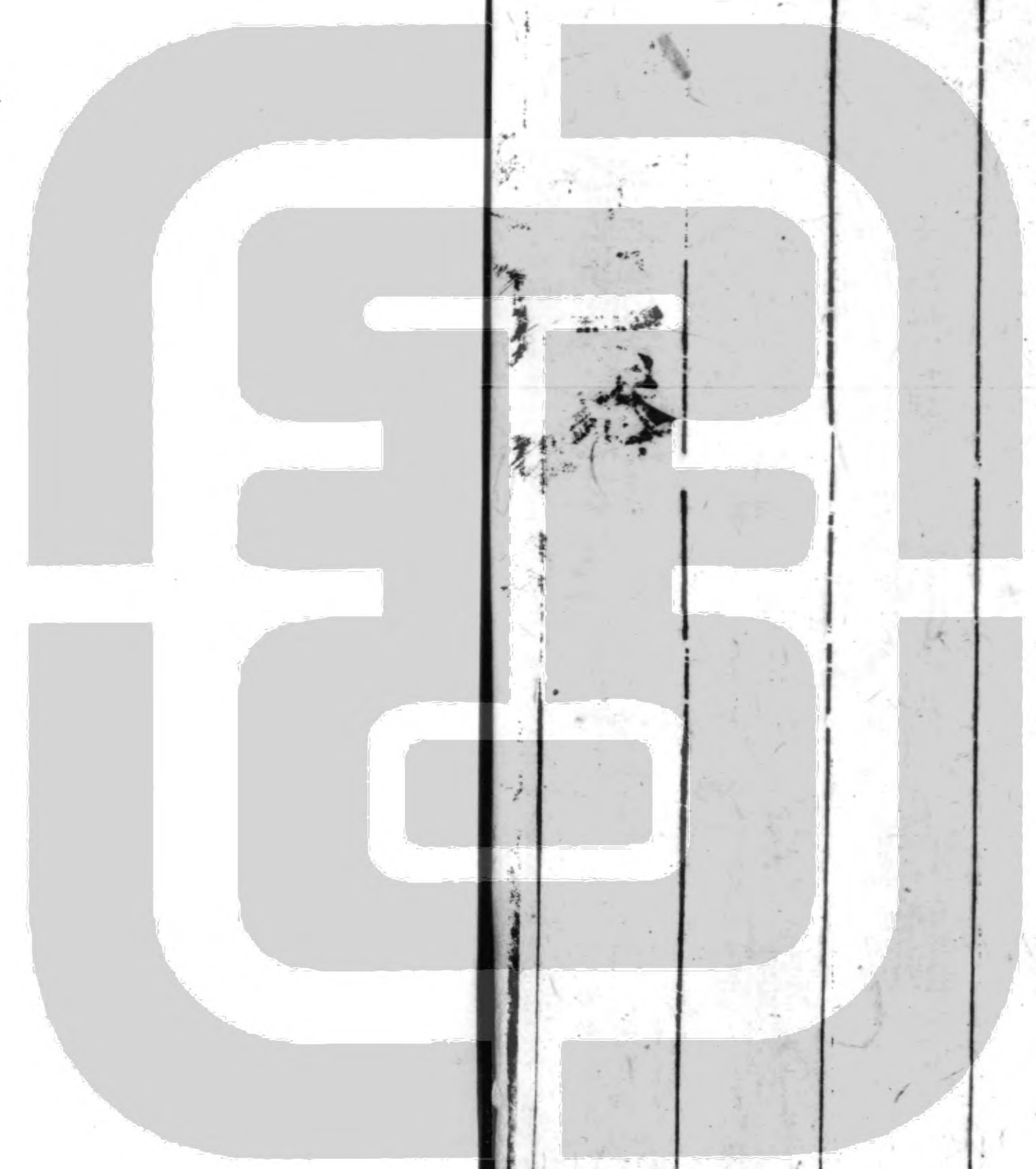
鹿車背負父所授書到冀州依膠東富人陳安壽壽養護之逞時年少宋氏晝則採樵夜則教逞然紡績無廢壽每歎曰學家多士大夫得無是乎逞遂學成名立仕秦爲太常堅常幸其太學問博士經典乃憫禮樂遺缺時博士盧壺對曰廢學旣久書傳零落比年綴撰正經粗集惟周官禮經未有其師竊見太常韋逞母宋氏世學家女傳其父業得周官音義今年八十視聽無闕自非此母無可以傳授後生於是就宋氏家講室書堂置生員百二十人隔絳紗幔而授業焉拜宋氏爵號爲宣文君賜侍婢十人周官學復行於世時稱韋氏宋母焉

竇滔妻蘇氏

竇滔妻蘇氏始平武功人陳畱令蘇道賢之第三女也名蕙字若蘭善屬文智識精明儀容妙麗年十六歸於竇滔滔甚敬之及堅時滔爲秦州刺史被徙流沙蘇氏思之因織錦爲迴文詞多不載



就李 項琳之 同訂  
屠喬孫





書